

Zuza v záhradách



Réžia	Lucie Sunková
Námet	Jana Šrámková (rovnomená kniha, Labyrint, 2015 – ilustrácie Andrea Tachezy)
Scenár	Lucie Sunková
Výtvarné návrhy a animácia	Lucie Sunková
Kamera	Jaroslav Fišer
Hudba	Aliaksandr Yasinski
Strih	Anna Ryndová
V slovenskom znení	Hannah McDonnel (Zuza), Zuzana Kronerová (Stará Bela), Mihal Domkoš (otec) a Soňa Spišiaková (mama)
Krajina pôvodu	Česko/Slovensko
Rok výroby	2022
Minutáž	13 min. 19 sec.
Jazyková verzia	slovensky
Formát	DCP, MP4
Žáner	animovaný
Odporúčaná prístupnosť	MP
Premiéra v SR	30. 6. 2022 – pred filmom Kvik (Knor, NL/BE, 2022, r. Mascha Halberstad)
Koniec monopolu	1. 6. 2027

Krátky popis

Poetický príbeh z kúzelnej záhrady o harmónii a pôvabe odlišnosti i o prekonávaní strachu a predsudkov.

Synopsa

Zuza má záhradu. Ale nie pri dome, tá záhrada je v záhradnej kolónii za mestom. Kolónia znamená veľa malých záhrad, vpravo, vľavo a medzi nimi uličky. Z výšky kolónia vyzerá ako záhradné piškvorky. A Zuza je malé blondávané dievčatko, ktoré do záhrady jazdí na bicykli so svojou mamou a otcom. Jedného dňa, keď sa Zuza vydá s otcom na prechádzku po kolónii, objavia na jej konci divokú tajomnú záhradu. Býva tam čierny pes a možno aj strašná Stará Bela. Ktovie. Zuza sa jej pre istotu bojí. Ale čo máte robiť, keď máte z niekoho strach, no nájdete na ceste jeho kľúč? Film Zuza v záhradách je poetickým rozprávaním o prekonávaní strachu a predsudkov a pôvabe odlišností.



Biografia režiséra

Lucie Sunková (nar. Lucie Šimková, 11. 7. 1974, Praha, Československo) – absolvovala knižnú ilustráciu a grafiku a reklamnú grafiku a propagáciu na Výtvarnej škole Václava Hollara v Prahe (1992 – 1996) a potom v rokoch 1996 – 2002 Katedru animovanej tvorby na FAMU v Prahe. Za film V kleci získala tvorivú prémiiu FITES (1999), za snímky Havran a Podobizna dvakrát 3. miesto v hlasovaní kritikov o cenu Kristián na Febiofeste (2000, 2002), za Podobiznu 2. cenu na Medzinárodnom kinofóre (2003), cenu NATFA na MFTF Plovdiv (2003) a Youth Fiction Prize na Famafeste v Portugalsku (2004), za film Pelargónie 1. miesto na FEMINAFILM Ústí nad Labem (2005) a za snímku Strom cenu Best Kids za najlepší film pre mladé publikum na MF animovaných filmov Fantoche vo švajčiarskom Badene (2016). Za Zuzu v záhradách, ktorá mala svetovú premiéru na Berlinale, získala Zlatú črievičku na 62. Zlín Film Festivale.

Lucie Sunková pracuje ako scenáristka, režisérka a animátorka. Zameriava sa na techniku maľby olejovými farbami na sklo. Napísala knihy pre deti Supermáma (2014), Jak se máš, Eliško? (2015), Strom. L'arbre. The Tree (2016) a ilustrovala niekoľko ďalších.

Filmy

Námet, scenár, réžia, výtvarníčka a animácia – 1998: Sen; V kleci; 2000: Havran; Tajemství cvrčků; 2002: Podobizna; 2004: Pelargónie; 2015: Strom; 2022: Zuza v záhradách (Zuza v zahradách).

Vybrané ocenenia

2022: Zlatá črievička za najlepší animovaný film pre deti – 62. Zlín Film Festival (Česko); Cena detskej poroty – 45. ročník medzinárodnej súťaže filmov pre deti a mládež na 68. MF krátkych filmov Oberhausen (Nemecko) (30. 4. - 9. 5.)

Explicácia režisérky

Zuza v záhradách by mal byť krátky animovaný film vytvorený technikou maľby na sklo. Animácia maľovaná olejovými farbami na skle je ručná animácia a vzniká priamo pod kamerou na multiplánovom stole. Pohyb, vytvorený pomocou ťahov štetca a ich postupného umazávania a prekresľovania, má svoj neopakovateľný charakter.

Touto technikou som natočila svojich päť predchádzajúcich krátkych filmov. Keď som po dokončení môjho prechádzajúceho animovaného filmu Strom premýšľala, akým spôsobom pokračovať ďalej a kam posunúť túto technológiu animácie, veľmi ma lákala odvážnejšia dynamika a symbolickejšia výtvarná štylizácia. Doteraz som sa venovala prevažne filmom zameraným na dospelého diváka, ale zároveň som sa prekvapivo stretla aj so záujmom detí (napr. cena detského diváka na festivale Fantoche vo Švajčiarsku) a s ich vnímaním tohto typu animácie. Preto som uvažovala, že by som sa tentoraz rada pokúsila o film pre deti, ale s takým presahom, aby zaujal aj dospelých. Mám pocit, že takých filmov vzniká v dnešnej dobe málo a pritom práve z takého prístupu čerpala v histórii česká animovaná škola a bola v tom jedinečná.

Keď sa mi dostala do ruky kniha Jany Šrámkovej, hneď mi napadlo, že práve taký príbeh hľadám. Príbeh prelínajúci lyriku s epikou, ktorý je zároveň zábavný aj tajomný. Knihu vydalo v roku 2015 vydavateľstvo Labyrinth s podporou Ministerstva kultúry SR a získala si záujem čitateľov aj mnoho pochvalných recenzií. Text Jany Šrámkovej je krehký, jemný a pritom vlastne veľmi civilný. Láskavo a úplne negýčovito prijíma detskú optiku videnia sveta. Dokáže sa vžiť do myslenia malého dievčatka, rozumieť jeho fantázii, strachom, obavám aj pôvabnej detskej seba strednosti. Hovorí jazykom deťom veľmi zrozumiteľným a zobrazuje svet ich najvlastnejším spôsobom. Zároveň ale dokáže vyvolať v dospelom spomienky na okamihy a situácie, ktoré sám v detstve prežil. Mrazenie, keď sa človek ocitol v nejakom tajomnom mieste, alebo stretol nejakú zvláštnu osobu.

Distribučný list

Tu ma asi najviac ovplyvnili vlastné zážitky z detstva – v susedstve našej záhrady bol starý tehlový dom, spustnutá záhrada a na lavičke pred domom vždy sedel starý zamračený muž v čiernom obleku. Pamätám si, že som okolo tohto domu vždy rýchlo prebehla, pokiaľ možno veľkým oblúkom, ale zároveň ma veľmi fascinoval a túžila som rozlúštiť jeho tajomstvo.

Príbeh malej Zuzy je rozprávaný lineárne, ale jej komentár, ktorý bude vo filme použitý, umožňuje s nadsadením posúvať sa v deji vtipnou skratkou a zároveň nám dá nahliadnuť do jej videnia sveta. Atmosféru podporí aj vystavanie zvukovej zložky filmu – ruchov, atmosféry i hudby. V tejto novej verzii scenára a storyboardu som sa pokúsila o precíznejšie vypracovanie štruktúry príbehu, odstránila nedôležité a príliš vysvetľujúce časti a naopak sa snažila čo najúčelnejšie podporiť zamýšľaný obsah. K zásadným zmenám došlo tiež v hovorenom slove, kde z použitia viacerých štýlov (vonkajší komentár, vnútorný hlas Zuzy, dialógy) som ponechala iba dialógy a k tomu Zuzine vysvetľujúce úvahy.

Príbeh Zuza v záhradách cítim ako dialóg s detstvom, výlet do jeho krajiny, kde snovú realitu aj pravdivosť je možné vyjadriť práve prostredníctvom animácie. Malo by tak vzniknúť poetické rozprávanie o prekonávaní strachu a predsudkov a tiež o pôvabe odlišností.

Linky

Trailer a foto: <https://asfk.capsa.cz/>

Meno: visitor | heslo: visitor (priečinok Filmy – Zuza v záhradách)

Zoznam premietaní: <https://asfk.sk/film/zuza-v-zahradach/>